

چکیده

این مقاله که ترجمه متن سخنرانی حجۃ‌الاسلام و
المسلمین سید جمال الدین دین پرور در همایش
هزاره شریف رضی در دشت است، به بررسی
نقش ادبیات در رسالت اسلام می‌پردازد و برای
این منظور، ابتدا در باب ادبیات انسانی و رابطه
انسان و ادبیات سخن رانده و سپس به بیان رابطه
میان سخن و دل و اثرگذاری سخنی که از دل
برآید می‌پردازد. در این مقاله، فصاحت و قدرت
بیان، فلسفه موفقیت پیامبران در امر دعوت و
رسالت بر شعرده شده و برای نمونه، اشاره‌ای به
داستان موسی(ع) و آغاز رسالتش آمده و آنگاه،
بلاغت و فصاحت قرآن کریم، به عنوان یکی از
دلایل معجزه‌بودن آن معرفی شده است.

شعر نیز مقوله‌ای دیگر در ادبیات است که
مقاله حاضر، ضمن بررسی جایگاه آن در نزد
پیامبر(ص) و ائمه اطهار (علیهم السلام)، به بحث
درباره چگونگی بهره‌گیری شاعران متعهد در
صدر اسلام از شعر به عنوان شمشیری برنده در
برابر مشرکین پرداخته است.

واژه‌های کلیدی: ادبیات، شعر، رسالت
اسلام، فصاحت و بلاغت، سخن، اعجاز قرآن.

بنده در این همایش پریار، به نمایندگی
«بنیاد نهج البلاغه»، شرکت کردم؛ مؤسسه‌ای که
فعالیتهای علمی آن درباره نهج البلاغه و سخنان
امام امیر المؤمنین علی بن ابی طالب(ع)
می‌باشد.

حاصل این فعالیتها تاکنون، تحقیق، تألیف و



حجۃ‌الاسلام والمسلمین
سید جمال الدین دین پرورد

فراخوانی جمعی از دانشمندان و علمای متهمد، اقدام به برگزاری همایشی به منظور بزرگداشت این علامه ادیب در کشور دوست و همسایه، سوریه، نموده است.

طبعاً شایسته است که تمام کشورهای اسلامی، برای بزرگداشت این عالم بزرگ اقدام کنند؛ چراکه ایشان با جمع آوری کلام علی (ع) خدمت عظیمی انجام داده است. همچین علی (ع) به کشور خاصی تعلق ندارد و مایه فخر همه مسلمین، بلکه همه عالم است. او سرچشمۀ الهام و الگوی همه سالکان و رهروان راه حق و عدالت و آزادی است.

البته این مراسم یادبود و بزرگداشت، برای خدا و خدمت به علم و ادب برگزار می شود، نه به جهت اهداف پست و مغربانه‌ای که با ارزش‌های اسلامی و انسانی در تعارض دارد؛ چنان‌که نمی‌توان چنین فکر کرد که اقدامات گروه جناح‌تکاری که پرچمدار معاصر تفکر اسلامی، شهید آیت‌الله سید محمد باقر صدر، و خواهر عالمه و فاضلة ایشان، شهید بنت‌الهی صدر، را به شهادت رسانده و حوزه اصیل و ریشه‌دار علمیه را در نجف و کربلا خراب کردن و هزاران دانشمند و مستفکر و ادیب و روشنفکر اسلامی را زیست برداشت، در راه خدمت به علم و ادب بوده است؛ بلکه به خدا سوگند، جز گمراه‌سازی و فریب و پنهان کردن چهره‌های عبوس و ددمشانه و دستان جناح‌تکاری که آمیخته به خون بی‌گناهان است، در زیر پوشش دروغین، هیچ هدفی ندارند.^(۳)

نشر سی^(۱) کتاب و رساله به دو زبان عربی و فارسی بوده است. شش سال پیش، این مؤسسه اولین همایش نهج‌البلاغه را برگزار کرد، که افتتاحیه آن، روز سیزدهم ماه ربیع‌الثانی ۱۴۰۱، سالروز میلاد مولای مقیمان علی - علیه السلام - بود، که در مدرسه عالی شهید مطهری با پیام رهبر انقلاب اسلامی، حضرت امام خمینی - که خداوند ایشان را حفظ کند^(۲) - و با حضور جمعی از علماء و متفکران اسلامی، آغاز به کار کرد و با فضل و قوّة الهی، به موققیتی چشمگیر در فعالیتهاش دست یافت و با وجود اینکه همایش مذکور، در آغاز تجاوز رژیم فاسد عراق علیه جمهوری اسلامی برپا شد، با استقبال بی‌نظیری مواجه گشت؛ چنان‌که دست‌اندرکاران را به برپایی هر ساله این همایش ترغیب کرد. در ماه ربیع‌الثانی، به فضل خداوند، پنجمین همایش نهج‌البلاغه در تهران برگزار شد. این پنجم همایش، سرشار از برکات معنوی، و پربار و مملو از دستاوردهای علمی و تحقیقی بوده است.

و امسال که مصادف با هزارمین سالگرد وفات گردآورنده نهج‌البلاغه، علامه سید شریف رضی است - که خداوند مقامش را عالی‌گرداناد - همایش، با نام این پرچمدار اسلام، در ماه ربیع - یعنی همان زمان تعیین شده برای برپایی سالانه آن - برگزار خواهد شد و به جهت اینکه تاریخ وفات سید شریف رضی در محرّم سال ۴۰۶ هجری بوده است، واحد فرهنگی جمهوری اسلامی ایران در دمشق، با

از خداوند سبحان می‌خواهم که اساتید و دانشمندانی را که در این همایش پریار جهت غنی‌سازی تفکر اسلامی و پرده برداشتن از زوایای پنهان شخصیت شریف رضی شرکت می‌کنند و با راهنماییها و رهنمودهایشان ما را در بسرگزاری همایش آتی در تهران یاری می‌رسانند، به شکل مطلوبی موفق و پیروز بدارد؛ که خداوند متعال، ولی و سرپرست پیروزمندی و توفیق است. عنوان پژوهش بنده در این همایش، «نقش ادبیات در رسالت اسلام» است؛ و این عنوان را بدین دلیل انتخاب کردم که شریف رضی، از بزرگان و اعلام ادبیات در قرن چهارم هجری^(۴) و از پیشگامان به خدمت‌گیری ادبیات در راه رسالت اسلام است.

در ابتدا باید اشاره کنم که از موضوعات مهمی که سزاوار است پردازنده‌گان به تاریخ ادبیات به آن اهتمام داشته باشند، تأثیر مستقابل ادبیات و رسالت اسلامی، بررسی میزان تأثیری که اسلام بر ادبیات گذاشته و همچنین خدمتی که ادبیات به انتشار دعوت اسلام و گسترش مفاهیم اسلامی کرده است، می‌باشد. تا آنجاکه بنده مطلع هستم، تاریخ ادبیات‌نویسان، بحث و پژوهش کامل و وافری در این زمینه‌ها انجام نداده‌اند.

انسان و ادبیات

ادبیات، بیدار کردن احساسات پنهان انسانی و به پرداز در آوردن انسان در آفاق زیبا و بی‌متهاست.

روح انسان، مشتاق عروج به قلمهای والایی و بلندمرتبگی است، و ادبیات، راه عروج را به انسان می‌آموزد و فضای پرواز را برایش مهیا می‌سازد. ادبیات، در واقع همچون کشتی‌ای است که انسان را به میانه امواج سیل آسای افکار بشری می‌برد و انسان، با صادقه‌ترین بیان، از روح خود، که به سوی کمال و هدف دور-بسیار دور-امتداد یافته، سخن می‌گوید. انسان، در مسیر حرکت تکاملی اش نیاز به قدرتی دارد تا مراحل بحرانی معنویاتش را پشت سر گذارد و بر توان حرکتش بیفزاید؛ و ادبیات قادر است که در روح انسان این سرود الهی را به نوا درآورد؛ سرودی که بر سرعت حرکت و زیبایی آفاق و آرامش و استقرار روح می‌افزاید. ادبیات قادر است که انسان را از نگونساري در مرداب بهیمیت و فرو رفتن در خودپرسی نجات دهد، تا او را به سوی عالم لایتاهی روحی بالا برد.

طبیعتاً مسرا در ادبیات، مهملات پیش‌پالغتاده‌ای نیست که در محافل لهو و لعب و افسانه‌گویی‌های شبانه و اقوال سست و بی‌پایه مطرح شود؛ بلکه ادبیات، به منزله سرانگشتانی است که گیتار روح را به نوا درآورده و به حرکت وا می‌دارد، تا از آن، نغمه‌های عروج انسان بلند شود و او را از کمیتها به سمت کیفیتها متتحول سازد، که در حقیقت، همان سیر عرفانی و عملی روح بشری است.

از این مطلب روشن می‌شود که نهایت بلاغت، مبنی بر علمی است که به لحاظ انبطاق

به بطن این سخن خداوند منزه و متعال بنگر که می فرماید: «فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ»^(۵). بعد از حق، جز ضلال و گمراهی چه خواهد بود؟ خداوند، حق را مرو واحدی قرار داده که تشثت و پراکندگی، تفرقه و دوگانگی در آن خواهد بود. و این از عجایب قرآن است که هیچ یک از آیات آن، در بیان دلالت خاموش نشده و نتیجه گیری را بسی حاصل و بسی فایده نمی گذارد و هر گاه آیه ای به آیه مناسب دیگری بیرونند، حقیقتی را شکل می بخشد و آنگاه آیه سوم، دو آیه قبلی را تصدقیق و از آن به عنوان شاهد استفاده می کند.^(۶)

حاصل اینکه، ادبیات، کلید دلهاست؛ اگر صالحان آن را به کار گیرند، خیر و صلاح را به دلها وارد می سازند و اگر به دست تبهکاران افتاد، با افکار و هواهای نفسانی خود، آن را به بیهودگی و لغو مبتلا می سازند و مردم را به انحراف می کشانند. ادبیات، شمشیری دو لبه است؛ گاه موانع را در مقابل مسیر کمال از بین می برد و گاه زخم نیزه ای می شود و در نفوس برگزیدگان فرو می رود؛ و این، مصداق زبان کسانی است که خداوند منزه و متعال در بیاره ایشان می فرماید: «فَإِذَا ذَهَبَ الْحَوْفُ سَلَقُوكُمْ بِالْأَسْتَرِ حَدَّادٌ»^(۷): پس چون ترس و خوف از آنان رخت بریند با زبانهای برنده، با شما برخورد می کنند....»

زبان این مشرکان، به دلیل به کار گیری بلاغت، در طعنهدزن تیز و برنده است؛ چرا که آنها ادبیات را برای هدف پست و خیثانه خود

لفظ با معنی و از جهت مطابقت معنای معقول با مصداق خارجی، منطبق بر واقعیت باشد. اما درباره لفظ، بنا بر گفته عبدالقاهر جرجانی در کتاب دلائل الاعجاز، ترتیبی که میان اجزاء لفظ بر اساس دلالت وضعی وجود دارد، منطبق بر همان ترتیبی است که بر اساس دلالت طبعی میان اجزاء معنا وجود دارد؛ معنایی که لفظ مذکور آن را بیان می کند.

اما در بیاره معنا، اگر در صحّت و درستی، مبتنی بر واقعیت خارجی باشد، به گونه ای که حقیقت از آن زایل نگردد، در این صورت، این همان درجه و مرتبه ای است که مرتبه پیشین بر آن تکیه کرده و استوار می شود. چه بسیار هزلیات بلیغی که در مقابل کلام جدی، دوام نیاورده، و چه بسیار کلام بلیغ جاهلانه ای که نه تنها با حکمت مقایسه نشده، بلکه اصلاً در حد مقابله و قیاس با آن نبوده است! بنا بر این کلام جامع و کاملی که در میانه شیوه ای لفظ و روانی اسلوب و بلاغت معنا و حقیقت واقع در خارج باشد، والاترین وبالاترین کلامهاست.

اگر کلام بر حقیقت استوار بوده و معنا بر آن انتطاب کامل داشته باشد، دیگر حقیقتها را تکذیب نخواهد کرد و آن حقایق هم، این کلام را تکذیب نمی کنند؛ چرا که حق، اجزایی به هم پیوسته و ارکانی متّحد دارد. هیچ حقیقی، حق دیگر را باطل نمی سازد و هیچ راستی و درستی ای، درستی دیگری را تکذیب نمی کند؛ بلکه این باطل است که باطل دیگر را و نیز حق را نفی می کند.

به کار گرفته‌اند.

ادبیات انسانی، فطرت بشری را تعالی می‌بخشد و آن را به حرکت و اداشته، از زیر انبوه منیت‌ها و خودپرستیها و ماذبیات خارج می‌سازد و فضایی را برای انسان مهیا می‌سازد تا ندانی فطرت خوبیش را در آن بشنود و به سمت درک و لمس تعالیم وحی الهی، که همان‌گونه با فطرت خداوندی است که انسان را بر اساس آن فطرت آفریده، سوق دهد.

این گونه، انسان در فضای تربیتی‌ای زندگی خواهد کرد که ملتزم به واجبات و ترک محظمات، بارضا و رغبت واراده و نه به اجبار، می‌باشد.

آری؛ تازمانی که قفل دلها گشوده نشود، ندای حق در آنها راهی نمی‌باید و پذیرای نور

الهی نمی‌گرددند. به همین خاطر، وظيفة انبیاء و اولیاء خدا در مرحله اول، گفت‌وگو با دلها و تسخیر آنهاست، و از این راه، موقوفیتی کامل را در راه تهذیب و هدایت افراد محقق می‌سازند.

مدرسه پیامبران

مدرسه پیامبران و مکتب آنها، اساساً و ذاتاً با مکتب فلسفه در این ویژگی تفاوت دارد. آنچه که در مکتب پیامبران از جانشانی و انگیزه بذل هر چیز گرانها و با ارزش، حتی بذل جان انسان، مشاهده می‌کنیم، به نیروی جاذبه‌ای باز می‌گردد که مکتب الهی در نفوس انسانها ایجاد کرده است؛ در حالی که این پدیده در مکتب فلسفه به صورت امری متروک یافت می‌شود.

داستان ابوعلی سینا با شاگردش بهمنیار،

دلیل صادقی برگختار ماست؛ چرا که فلسفه فقط عقل را مورد خطاب قرار می‌دهند؛ در حالی که انبیاء، علاوه بر گفت‌وگو درباره عقل و خرد، حسن عشق و رزی رانیز در دلها بر می‌انگیزانند، و این عشق را به سمت صحیح جهت دهی کرده، آتش‌شانی می‌سازند که انسان را به حرکت به سوی خیر و صلاح و سازندگی و انهدام مظاهر رذیلت و تباہی و امی دارد. از همین جاست که گفته‌اند: «آیا دین جز عشق و رزی چیز دیگری هست؟» یکی از راههای برانگیختن احساس عشق در انسان و گشودن افقهای روحانی و عرفانی در برابر دیدگانش، ادبیات است که خداوند، قدرت و سلط طریق آن را به انسان عطا کرده است.

جاحظ می‌گوید: خداوند - تبارک و تعالی - آغاز زیبایی خود را در تعلیم بیان و سخن گفتن، و نعمت عظیمش را در قوام بخشیدن به زیان ذکر کرده و فرموده است: الرَّحْمَنُ * عَلَمُ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْإِنْسَانَ * عَلَمَهُ الْبَيَانَ؛ او خداوند رحمان است. قرآن را تعلیم فرمود، انسان را خلق نمود و سخن گفتن را تعلیم داد.^(۸)

بنابراین اولین نعمتی که خداوند سبحان بعد از نعمت خلقت بیاد آور می‌شود، نعمت بیان است؛ و بیان، یعنی پرده برداشتن از درون و ضمیر باطنی، که این بیان در نزد پیامبران به کامل ترین شکل و جامع ترین مصدق وجود دارد و وظيفة پیامبران، پرده برداشتن از حقایق الهی‌ای که بر آنها نازل شده و عرضه آن بر

امتنان است.

تصوّر می‌کنند که ادبیات، گزینش الفاظ زیبا و هماهنگ، برای خلق فضایی مفتوح و شاد، همراه بالهو و نوعی سرمیستی است و کسی که بر چنین گزینشی تواناست، ادیب به حساب می‌آید؛ در حالی که چنین نیست، فرهنگهای لغت، دارای زیباترین الفاظ هستند؛ اما نه کتاب ادبی به شمار می‌آیند و نه توانایی مخاطب قرار دادن روح انسان را دارند؛ همچنین قادر نیستند که موجب تحرّک ساکنی یا برازنگیختن اشکی شوند.

مسئله دیگر آن است که سخن گفتن، تعبیر روح و دل انسان است؛ پس سخنها به نسبت اختلاف مسیری که روح انسان طی می‌کند و قلب در آن می‌زید، متفاوتند. به همین دلیل است که درباره ویژگیهای شعر شریف رضی گفته شده:

از قید و شرطهای خود، گامی پرده
برمی‌دارد و بیرون می‌آید... و بیشتر اشعار رضی

(۱۲) در ارتباط با زندگی و تأثیرات درونی اوست.

شخص دیگری گفته:

شعر رضی، هر چند دارای اسلوبی درست و محکم و بلاغتی آشکار است و نفس و روح انسان را به اوج تعالی اش برمی‌افرازد و بافتی قوی و تعبیری روشن دارد و متأثت و روانی و استحکام خاصی در آن دیده می‌شود، اما شخصیت صاحب خود را که شخصیتی بزرگ و شریف، دارای نفسی با اعزّت و آرمانهای وال است، در خود ظاهر می‌سازد....

(۱۳) این اشعار، زبان دل شاعر است:

آیا ممکن است مرا این گونه بیابی که از

خداآوند سبحان درباره قرآن و وحی آسمانی فرموده است: «هذا بیان للناس»^(۹): این، بیان و تبلیغی است برای مردم. به این ترتیب، خداوند قرآن را به بیان و فصاحت و به حسن تفصیل و تشریع ستوده و آن را فرقان [جدا کننده حق از باطل] نامیده؛ چنان‌که نام «قرآن» بر آن نهاده است. همچنین خدای سبحان آن را با عبارت «عربی میین»^(۱۰): قرآنی عربی که روشن‌کننده است، توصیف کرده که میین معنای وسیع این کلمه است و بیننده، تمامی حقایق را به همان شکل در آن می‌بیند، و از همین جاست که خداوند در جای دیگری درباره کتاب خود می‌فرماید: «وَنَزَّلَنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ»^(۱۱): و ما این کتاب را بر تو فرو فرستادیم تا بیان روشن و واضحی برای هر چیز باشد».

رابطه میان سخن و دل

سخن گفتن، ترجمان دل است و سخن‌گوینده با مردم، تنها فصلهای کتاب دلش را برای آنها می‌خواند و تمایلات قلبی خود را به آنان انتقال می‌دهد.

طبعی است که سخن گفتن، وسیله انتقال است، و هر میزان که بیان و سخن فصیح تر باشد، قدرت انتقال ابعاد گوناگون یک مفهوم، بیشتر خواهد بود. این قدرت و تسلط هنری برای انتقال، همان ادبیاتی است که در این مبحث، مذکور می‌باشد.

همان طور که پیش تر اشاره کردیم، برخی

قرآن از راه ورود به فن خطابه آغاز کرد؛ و خطابه، بایی از ابواب ادبیات و بلاغت است.^(۱۵)

فلسفه موقفیت پیامبران در امر دعوت
 پیش تر یاد آور شدیم که زیان گفت و گو با دل، زیباترین و نافذترین نوع سخن و بیان است و کسی در سخشن به موقفیت دست نمی‌یابد، مگر آنکه این زیان را به خوبی بداند و با مهارتی هرچه تمام‌تر، در تعامل با اسلوبهای هنری این‌گونه بیان باشد. ما در تاریخ زندگی پیامبران، به وضوح بهره‌گیری آنان را از این زیان در دعوتشان احساس می‌کنیم، که در واقع، بر اساس همین قانون طبیعی در جریان ایجاد ارتباط میان دل و سخن است. اگر تأملی در دعوهای الهی کنیم، در می‌باییم که به پیامبران، که تعالی‌می‌شان از سرچشمه وحی مایه می‌گیرد، قدرت بیان داده شده است و آراسته به صفاتی شده‌اند که آنها را برای برداشتن بار رسالت الهی شایسته می‌سازد.

از جمله این صفات، فصاحت و بلاغت است. به همین خاطر هنگامی که خداوند موسی بن عمران را به منظور ابلاغ رسالتش به فرعون و آشکار نمودن حجت و روشن ساختن دلایلش مبعوث کرد، و هنگامی که یاد آور شد که زیان موسی گویا نیست و بیانش در تنگی و محبس است، از خداوند عز و جل خواست که: «وَ أَحْلِلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي * يَفْقَهُوا قَوْلِي»^(۱۶): گرّه از زیان بگشا تا عمق سخنم را دریابند».

عقده و گرّه زیان، غیر از لکنت است. لکنت، نقصی است در کلام و در ادای کلمات به شکل

نوشیدن آب لذت برم، در حالی که این آب، جان و روح آن امام تشهه را سیراب نکرد؟ نیزه‌ها بر او بوسه زدن و مرگها برای او به نبرد تاختند و پیکانها او را در آغوش کشیدند. اسیران، که از برترین و نیکوترين نژاد و اصل بودند، به جلو رانده می‌شدند و به آن پا کدامان اهانت می‌شد. این بی‌اهانتی، نسبت به کسانی بود که قلبها بی خونین داشتند که نگاه عاشقانه از آنها جاری بود و چشمها بی داشتند که سراسر اشکریزان بود. روسربیها از هر چهره‌ای کشیده شده بود؛ چهره‌هایی که به جای رویند، پوششی از صیانت داشتند.

با سرانگشتان، بر چهره خود نقاب زدند، و حال آنکه اشکها خود نشانی بود بر چهره نقابلداران.^(۱۷)

رسالت دینی و ادبیات

از آنجاکه مبدأ هر انقلاب عظیمی در امتهای، یا دعوت دینی است و یا دعوت سیاسی، و این دعوت برای تأیید و نشر خود، زیانهای گویایی را از طرفدارانش می‌طلبید... و این جز با مخاطب قرار دادن جماعت مردم تحقق نمی‌یابد، به همین خاطر، ظهور اسلام، از مهم‌ترین حوادثی بود که زیانها را از بند رهانید و خطابه و سخنرانی را از مخفیگاهش به شکلی متعالی و والاتر از شکل قبلی اش در زمان جاهلیت، بیرون کشید. این کار بزرگ توسط صاحب آن دعوت عظیم، سور و سید ما، حضرت محمد(ص)، صورت پذیرفت؛ کسی که کار خود را علاوه بر آوردن

صحيح؛ و خداوند، پیامبری را که نقصی داشته باشد، مبیوث نمی‌کند. از این‌رو، موسی لکن زبان نداشته است؛ بلکه آنچه او از پروردگارش طلب نمود، فصاحت و قدرت بیان تأثیرگذاری بود که لازمه کار هر مرتبی و رهبر موفقی است، تا بتواند قبلها را جذب کرده و بدین وسیله نفوس آدمیان را تربیت نماید.

در آیه مذکور، عبارت «یقنهوا قولی» ملاحظه می‌شود. کلمه «یقنهوا» غیر از کلمه «یفهموا» [بفهمند] است؛ چراکه «فهم»، درک ظاهر سخن و منطق و مفهوم لغوی آن است و «فقه» به معنای قدرت جذب و رسیدن به عمق کلام است. این بدان معناست که آنچه موسی از پروردگارش طلب کرد - البته خدا داناتر است - ادبیات بود، که همان قدرت بلاغت و فصاحت است.

برکسی پوشیده نیست که میان مقاله‌ای که با اسلوبی ادبی و فصیح به رشتہ تحریر درآمده، و مقاله‌ای که حاوی همان افکار و اندیشه‌هاست، اما با اسلوبی ضعیف و خالی از هرگونه فصاحت نوشته شده، تفاوت است.

شاهد ما برای شما در زندگی، رویکرد مردم به خواندن سلسله مقالات و نوشته‌های نویسنده‌ای است که در مخاطب قرار دادن دلها مهارت دارد؛ که همچون رویکرد تشنجان به جرعة‌ای آب است. آنها به نوشته‌ها و مقالات هفتگی نویسنده چنان توجه می‌کنند، گویی سطراها و کلمات آن را می‌بلعند.

این در حالی است که برای کتابهایی که

توسط همان نویسنده زبردست درباره همان موضوعات به انتشار می‌رسد، ولی از اسلوب ادبی و فصیح خالی است اهمیتی قابل نمی‌شوند. شاید این مسئله، همان دلیل جاودانگی آثار جاخط، صاحب بن عباد، سعدی شیرازی، این ندیم، این عمید و رشید الدین و طواط باشد، که سبب رواج آثار آنها در محاذیق ادبی و علمی در طی سالهای طولانی گردیده است.

موسی از انسانی ادبی مدد می‌گیرد

موسی - که برترین درودهای خدا بر او و بر پیامبر مبادا! - تمامی اهتمام خود را به حمل بار امانت و ادای رسالت، و دعوت مردم به راه حق و خیر و صلاح اختصاص می‌دهد... و از تمامی راههای مشروع در راه تحقیق هدفش کمک می‌گیرد. به همین خاطر، به دنبال انسانی می‌گردد که در او توائیبی بسیار برای دعوت وجود داشته باشد. پس به پروردگارش می‌گویید: «و أخى هارون هُوَ أَصْحَحُ مِنِي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِي رِدَّهَا يَصْدَقِي»^(۱۷): و برادرم، هارون، زبانی گویا تر و فصیح تر از من دارد. پس او را با من به عنوان

مددکار بفرست تا مرا تصدیق کند.»

بنابراین موسی در انتخاب برادرش، بر محور «فصاحت» تمرکز می‌کند، بعد به مسئله «دعوت و رسالت» و به دنبال آن، به تصدیق مردم به رسالت الهی اشاره می‌نماید. ارتباط تنگاتنگ و عجیبی که میان فصاحت و تصدیق وجود دارد، میزان تأثیرگذاری ادبیات را در موقوفیت دعوت پیامبران روشن می‌دارد.

در جایی دیگر، قرآن، به زبان موسی (ع)، ارتباط میان بیان و مفاهیم آنبوه و متراکم در سینه این پیامبر را بیان می‌کند و می‌گوید: «وَيَضْبِّئُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي»^(۱۸): سینه‌ام تنگ است و زبانم گویانیست.»

پس سزاوار است که همراه سینه‌ای که با آنبوه مفاهیم، به شکل دریابی مواجه درآمده، روانی و گویایی زبان باشد. اگر بیان قوی، ادبیانه و فصیح نباشد، محتوا و مفهوم، همچنان به شکل مواجه در سینه باقی می‌ماند و به تنگی و دشواری منجر می‌شود. اما بیان فصیح، قادر به انتقال حقایق و علوم و انتشار نور هدایت در جهان است.

به همین خاطر، جا حظ در تفسیر این آیات گفته است:

«موسی (ع) گفت: «وَأَخِي هارونَ هُوَ أَنْصَحُ مِنِي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ مَعِي رِدْءًا يُصْدَقَنِي»^(۱۹): و برادرم هارون، زبانی فصیح تراز من دارد. پس او را همراه من بفرست تا مرا تصدیق کند.» و موسی گفت: «وَيَضْبِّئُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي»^(۲۰): سینه‌ام تنگ است و زبانم گویانیست. این سخنان، نشان دهنده تعابیل موسی به بیان حجت و دلیل، بانها یت فصاحت و واضح ساختن دلالتها به شکل مبالغه‌آمیز است تا مردم به سوی او مایل تر شده، عقلها درباره آن حجتها فهم بیشتری کنند و نفوس آدمیان شتابنده‌تر به سوی او آیند. هر چند این امر، چیزی و رای نیاز بود و درک کلام موسی به سختی میسر بود... از دلایلی که حاکی از آن است که خداوند متعال این گرمه زبانی را گشوده و آن بیچیدگی را

باز نموده و مهارتی را به او داده است، این سخن حق است که فرمود: «دَرْبَ اشْرَخْ لِي صَدْرِي * وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي * وَاحْلَلْ عَقْدَةً مِنْ لِسَانِي * يَفْقَهُوا قَوْلِي»^(۲۱): پروردگار، سینه‌ام را گشايش ده و کارم را آسان گردان و گرمه از زبان بگشا، تا عمق سخنم را دریابند». تا بدانجا که فرمود: «قَدْ أَوْتَيْتِ سُولْكَ يَا مُوسَى: إِي مُوسَى، خَوَاسِتَهَاتِ بَهْ تَوْ دَادَه شَدْ»^(۲۲).

قرآن، کتابی ادبی

قرآن^(۲۳) «کتابی است که آیاتش استوار شده، سپس از نزد خداوندی حکیم و دانا، به تفصیل شرح داده شده است». در این کتاب، آیاتی روشن، دلایلی واضح، اخباری صادق، پندهایی زیبا، فاتونهایی نیکو و آدابی متعالی، با عباراتی بیان شده که خردها را می‌رباید و اسلوبهایی که هیچ بشری توان رسیدن به فصاحت و بلاغت آن را در چنین پایه‌ای ندارد و نه تنها قادر به بیان نظری آن نیست، که حتی فکر تقلید از آن را نیز نتواند؛ چراکه قرآن، نشانه دائمی خداوند و حجت جاودانه اوت. «باطل، نه از مقابل و نه از پشت سررش، نسمی تواند بیاید. این، فرو فرستاده شده‌ای است از جانب خداوند حکیم و ستدده»^(۲۴). خداوند قرآن را بر رسولش فرو فرستاد تا آن را بر قوم خود ابلاغ کند؛ قومی که از فحول علم بلاغت و از جمله امیران کلام و مذعیان سر باز زدن از جور و ستم بودند؛ خود بزرگ‌بینانی که اهل حمیت و غیرت

به شمار می آمدند. بیان آن، چنین اشخاصی را مبهوت ساخت و جاذبه‌ها و شگفتیهایش متحیرشان کرد.

بنابراین هر کس را که بینشی صحیح داشت، هدایت کرد و عقلش را استحکام و ذوق و فریحه‌اش را الطافت بخشد؛ اما اهل عناد و لجاج، از آن روی گردانند و قرآن نیز آنها را به مبارزه طلبید که کتابی مانند آن بیاورند؛ ولی عقب نشستند. بعد، از آنها خواست ده سوره همانند آن بیاورند؛ عاجز و درمانده گشتند. سپس از آنها طلبید که یک سوره نظیر قرآن آورند؛ اما شکست خوردنده؛ پس اعجاز قرآن بر آنها ثابت شد. خداوند متعال می فرماید: «اگر همه انس و جن گرد هم آیند تا کتابی همچون این قرآن بیاورند، هرگز نتوانند؛ هر چند برخی پشتیان و یاور برخی دیگر باشند.» (۲۵)

چاره را در مبارزه طلبی دیدند. این مبارزه طلبی، از جانب هر شخصی صورت می گرفت که دیدگاه و اندیشه‌اش در حد ابعادی بود که به تبیین آثار سخنران بلیغ ختم می شد، و به آگاهی از منظومه‌های فصیحان، گزینش الفاظ متداول و رایج، مبادله اقوال آنها و معاوضه آنچه که پذیرفته نشده با آنچه که برگزیده شده، و آنچه که مورد قبول نبوده و سنت به شمار آمده و از آن صرف نظر شده با آنچه که فصیح و روان شمرده شده، خاتمه می یافتد. البته نظریه دادن در این موارد، بر عهده ناظری بود که بروجود اعجاز، واقفترین و نسبت به راز و رمزها و باریک‌اندیشی‌های بлагت، دانانترین بود؛ کسی که سینه یقینش آرامترین و تیراحتیجاج با او ناتوان ترین بود؛ تا بدانجا که درباره او گفته می شد: او بهره‌مند از علم بیان است و فهم او از این علم، جاخطی مآب است. (۲۷)

و بدان که اعجاز قرآن، به بлагت آن منحصر نشده و در همگی ابعادش معجز بشهار می آید. اما می توان گفت که اساس مبارزه طلبی در قرآن، بر بлагت و فصاحت استوار است، و قرآن در این زمینه معجزه‌ای متناسب با زمان نزول آن و تمامی زمانها و نیز متناسب با فهم زبان عربی به شمار می آید. این همان شیوه‌ای است که در میان عرب به عنوان تعظیم و بزرگداشت قرآن رایج شد. آیا خبر ندارید که چگونه یکی از سران قریش، در هنگامی که به نزد رسول خدا(ص) رفت تا ایشان را از پای درآورد، شنید که ایشان می خوانند: «حمد، تنزیل الكتاب من الله

بلاغت قرآن، اعجاز آن است در آن هنگام که خداوند کتابی خاص (۲۶) و ویژه در میان کتابهای آسمانی نازل کرد که ویژگی و مختص بودن آن، به جهت صبغه بлагتی بود که گردن برگزیدگان و پیش‌گیرندگان راقطع نموده و گامهای اسباب نیک‌نژاد و بالغ، در رسیدن به کمالات آن، خسته و ناتوان شده بود، این کتاب از سوی سرشناس‌ترین عالمان، یاوران دین اسلام، مدافعين ساحت پاک دیانت یکتاپرستی و مفسران زمانی کلام عربهای فصیح، یاری شد. این یاوری در زمانی بود که [دشمنان] با زبانهای تیزشان به معارضه و مخالفت با آن برخاسته و

العزیز الحکیم^(۲۸): نزول این کتاب از جانب خداوندی عزیز و حکیم است. این جریان به هنگام نماز مغرب بود. آن شخص آزاری به پیامبر نرساند و به نزد قوم خوش بازگشت و گفت: به خدا سوگند، باران رحمت و بخشش است، و فراز آن ثمردهنده باشد، و آن برتر است هیچ چیز بر آن برتری و بلندی نمی‌یابد.^(۲۹) بنابراین چون بلاغت قرآن، سبب اعجاز آن بود و اعجاز نیز بابی وسیع است که دارای قوانین و قواعدی برگرفته از قرآن می‌باشد، به صورت علمی کامل و مستقل در آمد که بزرگان به آن پرداخته و تصنیفاتی را به این قسم از علم اخلاقی دادند، که از جمله آنها، فاضی ابوبکر باقالاتی [در کتابش با عنوان اعجاز القرآن] و خطابی [در کتابی تحت عنوان، بیان اعجاز القرآن] و رمانی [در رساله‌ای با نام النکت فی اعجاز القرآن (لطایفی در اعجاز قرآن)] و عبدالقاهر جرجانی [در رساله‌ای با عنوان شافعیه (شفایخش)] است.

بلاغت، علمی گرانقدر و بالرزش است؛ چرا که معجزهٔ جاودانه نبوت پیامبر (ص) قرآن است و این خود توجه و اهتمام خاصی را در راه شناخت این اعجاز، ایجاب می‌کند. خداوند سبحان می‌فرماید: «وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ إِسْتَجْرَأَكَ فَأَجْرِهِ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ»^(۳۰) و چون یکی از مشرکان به تو پناه آورد، به او پناه ده، تا کلام خدا را بشنو. بنابراین اگر شنیدن، خود دلیل و حجتی برای مشرک نبود، خداوند امر خود را برابر آن موقوف نمی‌ساخت، و همین

شنیدن قرآن، حجتی بر معجزه بودن آن است. هنگامی که پیامبر (ص) این کتاب را آورد، فصیح ترین فصیحان و سخنوران خوش سخن را پیوسته به مبارزه می‌طلبد تا همانند این کتاب، مطلبی بیاورند و به آنها سالیان دراز مهلت داد؛ اماً توانایی چنین کاری را نداشتند.

مکنی بن ابی طالب در مختصر نظم القرآن از جرجانی گوید: روابود که قرآن را به نظم و ترتیبی غیر از آنچه بر زبانهای آنها جاری است، نازل کند؛ چرا که دیگر حجتی بر آنها نبود؛ به دلیل اینکه خداوند متعال می‌فرماید: «أَمْ يَقُولُونَ افْتَاهَهُمْ قُلْ فَأَتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلَهِ»^(۳۱)؛ یا می‌گویند آن (قرآن) را بر بافته است. بگو [اگر چنین است،] یک سوره همانند آن بیاورید.]

بنابراین منظور از آوردن مثل و همانند در این آیه، ناگزیر باید در برابر مسئله‌ای باشد که در حیطه توانایی آنها بوده؛ یعنی بلاغت، نه مفهوم؛ چرا که امکان احاطه به مفهوم و آگاهی به حقیقت منظور شده در قرآن وجود ندارد؛ و چگونه می‌توان تصویر کرد که قرآن در زمینه چیزی که آگاهی و وقوف بر آن امکانپذیر نیست، آنها را به مبارزه طلبیده باشد.

خطابی در کتاب خود با نام بیان الاعجاز می‌گوید:

حقیقت آن است که اقسام کلام، متفاوت است و مراتب آن، به تناسب درجه و ارزش بیانی، گونه‌گون، و درجات آن در بلاغت، متباین و نامساوی است. گونه‌ای از کلام، بلیغ و متین و روان است؛ نوعی دیگر، فصیح، قریب به

ذهن، و سهل و آسان است؛ قسم دیگر، نافذ، روان و گویاست. این، اقسام کلام فاضلاته و

این اقسام بهره‌ای گرفته و با امتحان این ویژگیها،
شیوه‌ای از کلام را نظم بخشدید که دو صفت
استواری و روانی را در خود جمع دارد، و این،
برتری بی است که قرآن بدان اختصاص یافته
است.

برتری بلاغت در نزد ادبیان بزرگ
حال و شکل قرآن، از یکی از این وجوه سه گانه
خالی نیست: یا مساوی با سایر کلام فصیحان
است، یا افزون بر سایر کلام فصیحان است، اما به
اندازه‌ای که نقض عادت و عرف به شمار
نمی‌آید، یا افزون بر آنها هست، اما به اندازه‌ای
که عادت را نقض کرده و خرق عادت به حساب
می‌آید. دو قسم اول، باطل است و بنابراین قسم
سوم معین می‌گردد. و مابه این دلیل آن دو قسم
را باطل می‌گوییم که اگر قرآن چنین بود، (یعنی
شامل حالت دو قسم اول می‌گردید)، لازم
می‌آمد که فصیحان، به طور جمعی یا شخصی،
سوره‌ای نظیر آن را بیاورند. بنابراین اگر نزاعی
در می‌گرفت و ترس از عدم پذیرش حاصل
می‌شد، شهود و اقوال بی‌پایه، این شبیه را زیب
می‌بردند و این پایان احتجاج بود؛ چرا که آنها
خود در نهایت شناخت زبان و اطلاع از قوانین
فصاحت بوده و در زمرة دوستداران سرسرخت
ابطال امر قرآن به شمار می‌آمدند و در این راه،
حاضر به بذل جانها و مالهایشان بوده و خود را
در انواع مهلكه‌ها و سختی‌ها در می‌انداختند.
آنان در زمینه تعصب و غرور و خودبینی در
حدی بودند که حق رانمی پذیرفتند، چه برسد به



پسندیده است.

بلاغتهای موجود در قرآن، از هر قسمی از

باطل! و همه اینها ایجاب می‌کرد که آنها در بی‌اعتبار ساختن کلام خدا بکوشند، و معارضه و مخالفت، قوی‌ترین راه بی‌اعتبار نمودن و ضربه زدن بود. بنابراین چون نتوانستند نظری آن را بیاورند، چنان‌که می‌دانیم، از آن عاجز شدند و ثابت شد که قرآن، هستای قول و گفتار آنان نیست و تفاوت میان قرآن و کلام آنها، تفاوتی عادی نمی‌باشد. (۳۲)

بررسی حکمت اعجاز قرآن

صاحب‌نظران، در بیان وجوه اعجاز قرآن، شیوه‌های مختلفی را در پیش گرفته‌اند که متین‌ترین و محکم‌ترین آنها این است که اعجاز و مبارزه‌طلبی قرآن، به واسطه نظم، صحّت

معانی و توالی فصاحت الفاظ آن، واقع شده است. عرب، از فضیح‌ترین فصحاو سخنور ترین خطبا به شمار می‌آمد. آنها کلام بلیغ و بلیغ‌ترین کلام را از یکدیگر تشخیص می‌دادند؛ هر چند از ایجاد و انشاء نظری آن ناتوان بودند؛ چراکه آنها در بلاغت مهارت داشته و به فصاحت ممتاز بودند و به بلندای قلهٔ فنون ادبی رسیده بودند؛ تا بدانجا که محافلی تشکیل داده و بازارهایی برپا می‌ساختند تا در زمینهٔ شعر و خطابه با یکدیگر به رقابت پردازند. و از ادبیان برای کلام زیبایی که بیان کرده بودند، تقدیر می‌شد. قدردانی آنها از شعر تا بدانجا بود که بر هفت قصیده از بهترین اشعار قدیمی متمرکز شدند و آن را با آب طلا بر روی پارچه‌های کتان سفید نوشتد و بر کعبه آویختند و چنان شد که اگر شخصی از مردان و

زنان عرب شعر بسیار نیکو می‌سرود و در زمینهٔ ادبیات اهتمام داشت، به او گفته می‌شد این همان شعر طلا کوب شدهٔ فلانی است. نایفهٔ ذبیانی داوری شعر شاعران را برعهده داشت. در موسوم حجج به بازار می‌آمدند و اشعارشان را برعهده داشت. با وجود می‌دانستند تا در بیاره آنها داوری کنند. با وجود این شرایط، حکمت اقتضا می‌کرد که پیامبر اسلام، با معجزهٔ بیان ممتاز شود. بلاغت قرآن به گونه‌ای است که هر عرب‌زبانی در می‌یابد که این کلام خداوند است، و با بлагتشن، از دایرهٔ توانایی بشر خارج است و هر عرب‌زبانی که دشمنی و معاندی نداشته باشد، به این واقعیت اعتراف می‌کند. (۳۳)

آنچه از این سکیت روایت شده، دال بر این حقیقت است. او روایت می‌کند که به ابوالحسن رضا(ع) عرض کرد: «چرا خداوند موسی بن عمران(ع) را با (معجزاتی همچون) عصا و بد بیضاء و وسیله سحر مبعوث کرد؟ عیسی را به وسیله طب و طباعت، و محمد را - که درود خدا بر او و خاندانش و تمامی پیامبران باد - به وسیله کلام و سخنوری مبعوث نمود؟ ابوالحسن(ع) فرمود: همانا خداوند، زمانی که موسی(ع) را به پیامبری برگزید، غالب مردم زمانه او اهل سحر و جادو بودند. پس موسی از جانب خداوند چیزی آورد که آوردن نظری آن، در وسیع آنها نبود و سحر و جادوی آنها نتوانست آن را باطل کند، و این چنین توسط این معجزهٔ حقیقت بر آنها ثابت شد. و همانا خداوند عیسی(ع) رازمانی به پیامبری مبعوث کرد که آفات و بیماریها در آن

ظهور یافته و مردم به طبایت نیاز داشتند. عیسی از جانب پروردگار چیزی برای آنان آورد که نظری آن در نزد آنها نبود، و به واسطه همین قدرت، عیسی مردگان را زنده می‌ساخت و به اذن خدا آنان را که به نایابی و پیش‌مبتلا بودند، شفایی داد، و بدین ترتیب، حجت بر آنها تمام شد. و خداوند، محمد(ص) را در زمانی مبعوث کرد که سخنوری و کلام - و گمان می‌کنم شعر را فرمودند - بر اکثر مردم زمانه‌اش غالب بود. پس پیامبر از جانب خدا موعظه‌ها و حکمت‌هایی را آورد که اقوال آنها قادر به باطل نمودن آن نبود، و این چنین حجت بر آنها ثابت گشت...» (۳۴)

واسطه آن بر همه معجزاتی که انبیاء پیشین آورده‌اند، برتری می‌یابد. آن ممیزه، به عهده گرفتن هدایت بشر و سوق دادن آنان به غایت و نهایت کمال وجودیشان است. قرآن، مرشد و راهنمایی است که عرب جفاکار طغیانگر را که گردن به زشت‌ترین عادات نهاده و به بت‌پرستی عادت کرده بودند و به جای تحصیل علوم و معارف و تهذیب نفس، به جنگهای داخلی و فخرفروشیهای جاهلی سرگرم بودند، ارشاد و هدایت نمود و از آنها در اندک زمانی امتنی ساخت با مرتبه‌ای عالی در معارف و علوم، تاریخی عظیم و گرانقدر و عادات و رسومی متعالی.

هر کس نگاهی به تاریخ اسلام اندازد و کنکاشی در سیره صحابة پیامبر(ص) که در حضور او به ادای شهادتین و نماز مشغول بودند، بنماید، در برابر او، عظمت قرآن با آن هدایت رسا آشکار و تأثیرگسترده‌اش نمایان می‌شود. این، همان قرآنی است که آنها را از حضیض جاهلیت خارج ساخت و به عالی‌ترین مراتب علم و کمال رسانید، و آنان را چنان ساخت که در راه دین و شریعت، تا پای جان می‌کوشیدند. (۳۵) هنگامی که این خصیصه را در کنار سایر خصایص پشین - یعنی بلاغت و فصاحت - می‌گذاریم، چنین نتیجه می‌گیریم که ادبیات و خطابه، اگر زبان هدایت و در خدمت ارشاد و تربیت باشد، فرد تحت تربیت را متاثر نمی‌سازد، مگر با زیانی که روحش را لمس کند. این همان بیان و سخنی است که از زوایای دل او

البته پیامبر(ص) معجزات دیگری غیر از قرآن - نظری شَّقِّ القمر، تکلم مارها و به تسیع درآوردن سنگریزه‌ها - داشته است؛ اما قرآن از لحاظ شان، عظیم‌ترین این معجزات و استوارترین حجتها بوده است؛ زیرا عربی که نسبت به علوم طبیعی و اسرار هستی جاهم است، ممکن است در این معجزات شک کرده و آن را به علل و اسباب علمی بی نسبت دهد که او از آنها بی خبر است؛ و نزدیک‌ترین این علل و اسباب در ذهن او، سحر و جادوست که معجزات را به آن نسبت می‌دهد. اما همین عرب، در بلاغت قرآن و اعجاز آن تردیدی نمی‌کند؛ چرا که به فنون بلاغت احاطه دارد و اسرار آن را درک می‌نماید.

ادبیات و بلاغت در فضای دیانت

قرآن، ممیزه ویژه دیگری نیز داراست که به

پرده برداشته و آن را آشکار می‌سازد. نه صرف بازی بالفاظ و ایراد مطالب خشک و علی. هر کس قرآن را به دقت نگاه کند و در مجموع آیات آن تفکر نماید، بما مرتبه عین‌الیقین درمی‌یابد که ادبیات و بیان و سخنوری، مهم‌ترین دستور پیامبران و مریبان بوده است، و به همین خاطر، خداوند متعال می‌فرماید: «الرَّحْمَنُ عَلِمُ الْقُرْآنَ» خلق‌الانسان «علمه‌البيان»^(۳۶) او خداوند رحمن است. قرآن را تعلیم داد، انسان را خلق نمود و به او فن بیان و سخن بیاموخت».

جایگاه شعر در عالم ادبیات

در باره جایگاه متعالی شعر و رسالت آن، همین بس که خداوند - تبارک و تعالی - و فرشتگان، تو سط آن سخن گفته‌اند.

حافظ کنجی در کفايه اش چنین می‌آورد: زمانی که علی (ع) - امیر المؤمنین - در کعبه تولد یافت، ابوطالب کعبه را ترک کرد، در حالی که می‌سرود:

ای پروردگار شباهی تیره و تار و ای پروردگار ماه درخشان و تابان! برای ما امر پنهان را آشکار کن. در نام این کودک، چه صلاح می‌دانی؟

او گفت، صدای هاتھی راشنید که می‌گفت: ای اهل بیت پیامبر! شما با این فرزند پاک، مختص شدید. نام او از فراز بلند مرتبگی است. نامش علی است که از علو و بلند مرتبگی مشتق شده است.

همچنین از ام سلمه نقل شده است که گفت: جبریل به نزد پیامبر (ص) آمد و گفت امت تو پس از تو، او - یعنی حسین (ع) - را به شهادت می‌رسانند. پس گفت: آیا می‌خواهی تربت او را بشهادت حسین (ع) رسید، ام سلمه گفت: سنگریزه‌هایی را آورد و رسول خدا (ص) آنها را در شیشه‌ای قرار دادند. پس هنگامی که شب شهادت حسین (ع) رسید، ام سلمه گفت: شنیدم، گوینده‌ای می‌گوید: ای قاتلان حسین که او را از جهالت به شهادت رساندید! بشارت بر شما باد به عذاب و عقوبی سخت! شما با زیان داود و موسی و صاحب انجیل (عیسی) لعنت شدید.

ام سلمه گوید: پس گریستم و در آن شیشه را گشودم، که به ناگاه خونی در آن پدیدید آمد.^(۳۷)

در کتاب عینون المحسنین آمده است که: حسین (ع) به همراه انس بن مالک می‌رفتند که به قبر حضرت خدیجه رسیدند. حضرت فرمودند: از نزد من برو. انس گفت: من خود را از ایشان پنهان کردم. پس چون توقف ایشان برای دعا و نماز به طول انجامید، شنیدم که می‌فرمودند:

پروردگار! پروردگار! تو مولا و سرور او بی، رحم کن بر بنده ناچیزی که به تو پنهان آورده. ای صاحب مرتبه‌های والا، تکیه گاهم فقط توبی. خوش آن کس که مولا پیش تو باشی! خوشابه حال آن خدمتگزار و خادم شب زنده‌داری که در پیشگاه خداوند ذوالجلال

و صاحب جلال به شکوه نشسته و دردش را به او می‌گوید.

در حالی که عارضه و بیماری ای ندارد و به خاطر افزودن محبت نسبت به مولایش شکوه می‌کند.

در آن هنگام که از غم و ناراحتی اش شکایت نزد او بردا، خداوند او را اجابت کرده و به او لبیک گوید.

اگر کسی به دست ظالمی گرفتار شود و آه و زاری به درگاه خدا آورد، خدا او را اکرام نموده و به مرتبه قرب خود می‌رساند.

آنگاه ندا درداده شد:

لیک ای بندۀ من! تو در کنف حمایت منی و از هر آنچه که گفتی، آگاهیم. فرشتگانم مشتاق صدای تو هستند. تو را همین بس که ما صدای راشنیدیم.

دعایت در پس حجابهایی نزد من دور

می‌زند، و تو را همین بس که ما از ستر و حجاب دعایت پرده برداشته و ظاهرش نمودیم.

اگر باد از کناره‌های آن پرده بگذرد، از عظمت آنچه که در قالب ستر و حجاب پوشانده شده است، از فراز به فروند درافتند.

از من بدون هیچ شرم و ترسی و بی هیچ حدّ و حصری درخواست نما، که من بی تردید، خداوند هستم. (۲۸)

چایگاه شعر در نزد پیامبر (ص) و خاندانش (ع)

پیامبر (ص) با سرودن دو مصraig، اولین گشاینده

باب شعر بودند. ایشان شعر می‌سرودند و از دیگران هم می‌خواستند که شعر بسرایند، و اجازه این کار را داده بودند و مایه فرح و شادمانی ایشان بود. هرگاه که در شعر شاعری دستمایه‌هایی از اسلام و ولایت را، که تنها غایت و هدف شان بود، می‌یافتند، اورا تکریم می‌کردند. نظیر آن شادمانی که درباره شعر عمومیشان، پیر اهل بطحاء، ابوطالب - که درود خدا بر او باد - به ایشان دست داد. یک بار ایشان طلب آب کردند و به آن حضرت آب دادند، ایشان فرمودند: خدا بر رحمت خود بر ابوطالب بیفزاید. اگر زنده بود، دیدگانش منور و دلش شاد می‌گشت. چه

کسی شعر او را بایمان می‌خواند؟ عمو بن خطاب به پا خاست و گفت: ای رسول خدا، شاید من بدانم منظورتان کدام شعر است:

هیچ شتری بر پشت خود، نیکوکارتر و وفادارتر از محمد (ص) راحمل نکرده است.

رسول خدا (ص) فرمود: این بزرگی ایشان ابوطالب از قول حسان بن ثابت جاری شده است. علی بن ابی طالب (ع) ایستاد و فرمود: ای رسول خدا (ص)، گویا مراد شما این شعر بوده است:

سفید و نورانی شد؛ چنان که ابرها از چهره‌اش طلب آب می‌کردند. بهار یتیمان و مایه عصمت بیوه‌زنان بود. مهرویان و بخشندگان خاندان هاشم به او پناه می‌آوردند که آیا می‌توانند نزد او نعمت و فضل و بخششی را بیابند.

رسول خدا (ص) فرمودند: بله! همین

است.^(۳۹)

همچنین هنگامی که کعب بن زهیر قصيدة
لامیه اش را در مسجد شریف پیامبر سرود نیز آن
حضرت مسرو شدند، واژلین بیت آن لامیه این
است:

سعاد از من دور شد و امروز قلب من از
شدت عشق، از دست رفت، و به دنبال او چنان
شیفته شده‌ام و در بند وی گرفتار که
هیچ فدیه‌ای برای این گرفتار دریند وجود ندارد.
با خواندن این قصیده، پیامبر^(ص) پیراهن
ابریشمینی بر کعب پوشاند که معاویه بعدها آن
را به بیست هزار درهم خرید، و این همان است
که خلفاء آن را در اعیاد بر تن می‌کردند.

تشویق پیامبر به یاری اسلام

پیامبر^(ص) شاعران را از این جهت تشویق
نموده و به آنها امر می‌کردنده که همواره چنین
بعدی را در نظر داشته و در اشعارشان حفظ کنند؛
همان‌گونه که آنها را به آموختن قرآن عزیز
دستور می‌دادند. پیامبر شعر را ابزاری برای
نصرت و یاری دین اسلام و جهاد برای دین
حیف می‌دانسته و چگونگی جهاد شاعر را
برای او تصویر نموده و بر آن تأکید می‌کردد و
می‌فرمودند: شعر بگویید؛ چواکه مؤمن، با جان
ومالش جهاد می‌کند. و قسم به کسی که جان
محمد به دست اوست، شما [با سرودن اشعار]،
گویی آنان را با آماج تیرها به قربانگاه برد و به
قتل رسانده‌اید.

پیامبر^(ص) شاعرانشان را تشویق می‌کردد
که با تیرهای نظم و به معركة جنگ بیانند و آنان

تصحیح شعر شعرا توسط پیامبر
در مستدرک حاکم^(۴۰) آمده است که: زمانی که
کعب، این قصیده را برای رسول الله^(ص) سرود
و این سخن وی به ایشان رسید که: علوم انسانی و مطالعات اجتماعی
همانا پیامبر، همچون شمشیری است که
توسط آن، حق روشن و آشکار می‌شود. ایشان
شمشیری برندۀ از میان شمشیرهای خداوند
است که [به سوی دشمنان] برکشیده شده.
پیامبر^(ص) به مردم اشاره کردنده که به هنگام
خواندن این شعر، به صاحب آن، گوش فراداده
و مالی را به او عطا کنند. روایت کرده‌اند که کعب
چنین سروده: «از شمشیرهای هندی».
پیامبر^(ص) فرمودند: صحیح، «از شمشیرهای
خداوند» است.

یا مانند احساس خوبی که ایشان از شعر

رابه حماسه‌آفرینی در برابر کفار تشویق می‌نمود. این تحریض و تشویق، در واقع به خاطر مقاومت در برابر کفاری بود که کلامشان در تضاد با اصول مقدس او بود. بنابراین روحیه دینی قوی‌ایسی را در میان مسلمانان منتشر می‌ساخت و به حمیّت و جوانمردی در برابر تعصّب جاهلاته تأکید می‌کرد. و این چنین پیامبر در میان آنها هیجان و نشاط انتشار و تبلیغ، و اشتیاق فراوان به دفاع از حامیان اسلام مقدس، و تمایل به جهاد را ایجاد می‌کرد. نظیر این عمل، سخن ایشان به شاعری است؛ فرمودند: مترکین راه‌جوکن، که روح القدس در آنجه از هجو آنها می‌گویی، با تو همراست.^(۴۱)

ویژگیهای روحی این خاندان پاک در جامعه، یافته‌یم، که به شکلی جذاب و بالسلوی نو مطرح شده؛ به گونه‌ای که با ارواح و اندیشه‌ها درآمیخته است، و این چنین صدای رسایش به دور و نزدیک می‌رسد و زبان هر دوست و دشمنی را گنج می‌سازد؛ هر چند صدایش در هستی به خوبی به گوش نمی‌رسد و گوش و کثار جهان، شهرت او را پنهان کرده و سعی در کوچک شمردن آن دارد. اما این شعر رایج می‌گردد و همه را فرامی‌خواند و آوازه‌اش را در سرزمینها به پرواز درمی‌آورد و آویزه‌گوشها می‌شود.

شما تأثیر شعر نیک و زیبا را در نفس و روح خود برتر از هرگونه تبلیغی می‌پایید. چه کسی پیدا می‌شود که قصيدة میمیه فرزدق را بخواند و از شدت اشتیاق و محبت، به سوی او به پرواز درنیاید؟ یا هاشمیات کمیت را بخواند و سراسر مملو از احتجاج برای حق نشود؟ یا عینیة حمیری را به ترنم بخواند و نفهمد که حق و حقیقت به دور این ممدوح درگردش است؟ یا تائیة دعلب را او خوانده شود و از مظلومیت اهل حق اندوهگین نگردد. یا میمیه ابوفراس به گوشش بخورد و موی بر اندامش راست نگردد و هر یک از اعضایش را در مقام خطاب به مردم نیابد؛ آنجاکه می‌گوید:

ای فروشنده‌گان شراب، دست از فخر فروشی‌هایتان نسبت به قومی که کالای فروشان در روز حاجت، خون است، بردارید!

شعر، همان استدلال و احتجاج مذهب است

ما در شعر نیک گذشتگان، تنها شاهد الفاظی هستیم که در بوته نظم ریخته شده یا کلماتی که فقط بر روی یک رشته منظم شعری چیده شده‌اند. این در حالی است که ما پس از اسلام، با شعری رویه رو می‌شویم که حاوی مباحثی عالی در زمینه معارف است؛ از دو علم کتاب و سنت گرفته، تا دروس عالی فلسفه، و اندرزها و موعظه‌های نیکو و اخلاق و...

شعر مذهبی دارای ویژگیها و اهداف دیگری نیز هست، که ما مهم ترین آنها را که در شعر گذشتگان وجود ندارد، یعنی همان احتجاج و استدلال در مذهب، دعوت به سوی حق، انتشار فضایل خاندان رسول خدا و نیز انتشار

شعر نزد ائمه(ع)

شعر از این لحاظ، اهمیت زیادی را در نزد حامیان دین - اهل بیت وحی - کسب کرده است؛ تا جایی که ماتوجه و گوش سپردن به شعر و صرف وقت گرانبها برای شنیدن آن، از جمله بزرگ‌ترین وسایل تقریب و بهترین طاعات به شمار می‌آوریم. این امر، گاهی بر عبادت و دعا در شریف‌ترین اوقات و بزرگ‌ترین جایگاهها مقدم شمرده می‌شود؛ چنان‌که از سخن و گفتار امام صادق - علیه السلام - درباره هاشمیات کمیت چنین برداشتی می‌شود، و آن، زمانی بود که کمیت در روزهای تشریق (سه روز بعد از عید قربان) که گوشت‌های قربانی را خرد یا در آفتاب خشک می‌کنند) در منی بر امام وارد شد و گفت: فدایت شوم. آیا برایت شعر نگویم؟

امام فرمودند: این روزها، روزهای مهم و عظیمی است. کمیت گفت: شعر درباره شماست.

پس چون امام(ع) سخن وی را شنید، به دنبال خانواده او فرستاده و ایشان را گرامی داشت و فرمود: شعرت را بیاور! کمیت از اشعار هاشمیات خود لایه‌ایش را خواند و از دعای امام(ع) و هزار دینار و لباسی برخوردار شد. (۴۲)

شعر، شمشیر برنده از نیام برآمده به جهت همین هدف مهم، شعر در قرون اولیه - چه به شکل مدح و هجاء و چه رثاء - همچون شمشیری برنده و برکشیده در دست دوستداران ائمه دین، و به منزله تیری نافذ بود که در جگر

دشمنان خدا فروند می‌آمد. ائمه - که درود خدا بر آنها باد - نیز به همین دلیل، باب ثروت فراوانی را به روی شعر امی گشودند و از مال خداوند به انسازهای به آنان می‌بخشیدند که آنها را از تکب و اشغال به کاری غیر از این مهم بی‌نیاز سازند. آنان - که امینان وحی خدا بودند - شاعران را به این امر تشویق کرده و از جانب خدا به آنها بشارت می‌دادند. مانند این سخن ایشان که: «هر کس درباره ما، یک بیت شعر بسراید، خداوند در بهشت خانه‌ای برای او بنا می‌نهد». همچنین مردم را بر آموختن و حفظ سخنانی که درباره آنها گفته می‌شد، تشویق می‌کردند؛ مانند سخن امام صادق(ع) که فرمودند: «به فرزنداتان شعر بیاموزید»، و همچنین فرمودند: «هیچ سخنگو و شاعری نیست که درباره ما بیت شعری بگوید، مگر آنکه روح القدس او را مؤنّد گردداند. (۴۳)

شعر متعهد نزد شاعران متعهد

به یمن سنت و ترغیب و تشویق پیامبر امت، برخی صحابة شاعر، در قالب گروه و موبکی، همراه سرورشان - پیامبر عظیم‌الثأله - بوده و همچون شیران درنده، بدنیاهای شرک و ضلال را از هم می‌دریدند و همانند بازهای شکاری، دلها و گوشها را به صید خود درمی‌آورند. این موبکها در حضر، گرد پیامبر حلقه می‌زدند و در سفر، همراه او حرکت می‌کردند. مردان این موبکها، سوارکاران میدان و جنگ بودند که شمشیر و تیر شعر را به همراه داشتند و برای

پیامبر دفاع کردند؛ از جمله این افراد، پیر بطحاء [ابو طالب] بود که در آن لحظات حساس، چنین سروده است:

خود را در برابر او مشتاق و آرزومند یافتم و از او با تمام اعضا ایم دفاع می‌کنم. شکنی نیست که خدا، امر خویش را بالا می‌برد، و در دنیا و روز مجادله، آن را در بالاترین مرتبه قرار خواهد داد. چنان‌که به جدّ و پرسش، در طی امروز و دیروز نشان داد که رؤیایشان به بهترین وجهی به حقیقت پیوست. حتی دفاع از پیامبر، نزد او از خانواده و فرزندان هم عزیزتر است؛ متزلت محمد امین در میان قومش، در نظر من، بر

متزلت فرزندانم نیز برتری دارد.

در آن هنگام که مهار اسب را در دست گیرید، من او را به خود نزدیک گردانم، در حالی که شتران سرخ‌موی به خاطر زاد و توشه‌ای که [از برای او] دارند، سُنگین شده‌اند.

و در اینجا نیز می‌گوید:

علی و جعفر به هنگام بالاگرفتن امور و سختیها، مورد اطمینان من هستند. من آنها را بسیار قوی و توانا در عرصه جنگ دیدم. به همین خاطر است که در مفاخره رقیب می‌جویم یا در جنگ شرکت می‌کنم.

شما [علی و جعفر] پسر عمتان را تنها نگذارید و او را یاری کنید، که در میان دشمنان برادر دوشادوش برادر و پدر می‌جنگند. (۴۴)

شایسته است در پایان بحث، با توجه به اینکه روزهای شهادت امام حسین(ع) در صحرای کربلا را در پیش داریم، اشاره‌ای نیز به

اصول و مبادی اسلام مقدس به جدال می‌پرداختند و با زبانهایشان در راه خدا جهاد می‌کردند. این روحیه دینی دلهاي افراد اجتماع را تسخیر کرد و در نفوس آنها نفوذ نمود و آن را آراست و با روحها درآمیخت و حتی بانفوس زنان مسلمان معتبر شد. این چنین بود که آنها به این دین هجوم آوردن و خود را تحت اختیار آن نهادند؛ حال آنکه پیش از آن، بانوانی پرده‌نشین بودند و به برکت شعر نیکو و نظم و سرایش بدیع، به حمایت و دفاع از پیامبر امت پرداختند.

جهاد شاعران

در آن هنگام که تاریکی جامعه را در برگرفته و ظلم و جور، سیاست یافته بود و خورشید حقیقت در زیر ابرهای انحرافات و مهلهکه‌ها، پنهان مانده بود، غیرتمندان و مخلصان، با تمام قدرت و توانی که برایشان فراهم بود، برای دفاع از حق و حقیقت به پا خاستند. تاریخ اسلام، شاهد صحنه‌های عظیم و جاودانه‌ای برای شاعرانی بوده است که در لحظات حساس و بسیار جدی، کوشیدند فریادهایشان را بر سر ظلم و ظالمان فرود آورند. و این هم نمونه‌ای از این موارد: هنگامی که رسول خدا(ص) دعوت خویش را علی ساخت، با هجوم ظالمانه‌ای از جانب کفار و مشرکین مواجه شد. بنابراین آن گروهی که به رسالت او ایمان آورده بودند، با جان و مال خویش اقدام به دفاع از ایشان کردند. برخی، علاوه بر این، با زبان خود نیز از دعوت

اشعار شاعرانی که در این وادی، از جهت کثرت شعرسراپی و انتشار روحیه مذهبی و عدالت‌خواهی، گویی سبقت از یکدیگر بوده‌اند، داشته باشم؛ و این، برخی از آنهاست. نگاهی به موکب شاعرانی که در رثاء حسین (ع) شعر سروده‌اند، بیندازید؛ تنها یک شاعر، یعنی شیخ احمد بلادی، که از شاعران قرن دوم هجری است، هزار قصیده در رثای امام حسین (ع) سروده، و چنان‌که علامه امینی در دایرة المعارف خود آورده، آن را در دو مجلد ضخیم، جمع آوری و تدوین نموده است. شیخ خلیعی، جمال الدین بن عبدالعزیز، که از شاعران قرن نهم است نیز دیوان شعری درباره امام حسین (ع) دارد. شیخ محمد شویکی، از شاعران قرن دوازدهم، دیوانی در مدابع پیامبر (ص) و خاندان او و دیوان دیگری در ذکر مرثیه‌هایی برای ایشان دارد، که دومی را مسیل العبرات: [جاری‌کننده اشکها] نامیده است که حاوی پنجاه قصیده در اوزان مختلف می‌باشد. همچنین کتاب «المنتخب»، اثر شیخ محی الدین طربی، متوفی در قرن دوازدهم، به دست ما رسیده است که شامل دهها قصیده است. نظیر این آثار، صدها مقتل و حماسه دیگر نیز وجود دارد که حکایت حسین (ع) را بازگو می‌کند، و مجموعه‌های خطی بسیاری نیز در کتابخانه‌های عمومی و اختصاصی داریم که در آنها صدها قصيدة حسینی به چشم می‌خورد.

ما به این کتابها و دیوانها در مقاله‌خود اشاره نموده و عنوان مقاله‌مان را -که نقش ادبیات در

رسالت اسلام است - بر طبق همین مطالب انتخاب کردیم.

قیام حسین (ع) نیز چنان بود که نور آن، مشرق و مغرب عالم را روشنایی بخشید، و عقلها و اندیشه‌ها را به خدمت گرفت. این قیام، نوری بود که در دلهای مسلمین افروخته شد و آنان را واداشت تازیان به مدح و رثاء بگشایند. این قیام، سرود عزّت و سربلندی بر زبان نسلها بود؛ دلها را به حرکت و لرزش درآورد و جانها را با زمزمه‌های زندگی حیات بخشید.

روزگار و تاریخ، هیچ‌گاه، خروش شاعرانی همچون دعلب، کمیت و نظایر آنها، و جهاد مقدسشان را در عالم شعر و ادبیات فراموش نمی‌کند. اشعار زیر، نمونه شعر دعلب است در رثای حسین (ع):

مدرسه‌های آیات الهی، از هر رفت و آمدی خالی گشته و عرصه‌های منازل وحی از سکنه تهی است. در «خیف»، واقع در «منی»، در کنار رکن، به هنگام وقوف در عرفات و رمی جمرات، در هیچ یک از این مترزهای، خاندان رسول الله دیده نمی‌شوند.

اینها، مترزهای گروهی بود که مردم با هدایتگری ایشان، راه رستگاری را می‌یافتد و در سایه آنها، لغزشها و خططاها اصلاح می‌شد. مترزهایی که به منظور اقامه نماز، پرهیزگاری، روزه‌داری، تطهیر و انجام حسنات برپا شده بود.

سپس در همین موضوع می‌گویید: ای فاطمه! اگر حسین را بر خاک افتاده

خورشید، خورشیدهایی از این خاندان را
فرو پوشاند که در درخشش و تعالی، به بلندای
آنها نمی‌رسید.

و نیز چهره‌هایی همچون چراغهای سورانی
را فرو پوشاند. گویی ماهی بودند که پنهان گشته‌اند
یا ستاره‌ای که فرو افتادند.

ای رسول خدا! ای کاش خاندانت را به جشم
می‌دیدی که میان کشته‌شدگان و اسیرانند!

از گرمای زدگان، سایه را دریغ می‌داشتند و
تشنگان را با سرنیزه‌هاشان سیراب می‌ساختند.

در آن هنگام، چشمانت چنان منظره‌ای از
آنها می‌دید که گویی خار در چشم واستخوان در
گلو داری. ای وای از شهیدی که روزگار باکشته
شدنش، پایه‌های دین و نشانه‌های هدایت را

ویران ساخت! ای
اورا کشتند، با اینکه می‌دانستند که او،
پنجمین نفر از اصحاب کسae است. ای رسول
الله! ای فاطمه! ای امیر المؤمنین، یا مرتضی!

چگونه خداوند با زیروزی بر کردن زمین، یا
سنگباران آسمان، نسبت به عذاب آنها تعجیل
نمی‌کند؟

اگر بانوادگان قیصر و پادشاه روم، رفتاری را
که بزید کرد، انجام می‌دادند، ستم و ظلمی روا
نداشته بودند.

چه بسیار گردنی‌های فرزندان فاطمه که میان
آنها با دشنهای تیز جدا شده

بی‌نوشت‌ها

۱- در حال حاضر متجاوز از یکصد و ده کتاب و
رساله می‌باشد.

می‌دیدی، در حالی که در کنار فرات، تشه، جان
داده است، در این صورت، ای فاطمه، بر گونه
خود سیلی می‌زدی و اشک از چشمها بر
گونه‌هایت جاری می‌شد.

ای فاطمه! به پا خیز، ای دختر بهترین انسان؛
پا خیز و زاری کن بر ستارگان درخشان افتاده در
سرزمین کربلا. (۴۵)

کربلاه کرب و بلاء (کربلاه، اندوه و ابتلاء)
مؤلف نهج البلاغه - سید شریف رضی - بر
همین منوال حرکت نموده و قصایدی در مرثیه
امام حسین (ع) سروده است. اینها نمونه‌هایی از
آن قصاید است که وی در کربلا سروده و جدّش
سید الشهداء (ع) را رثاء گفته:

ای کربلاه، همواره در اندوه و بلاء باقی
بمانی، که خاندان مصطفی در نزد تو شاهد چه
منظیری بوده است!

چه خونها که به هنگام بر خاک افتادن آنان،
بر خاک تو جاری شد و چه اشکها که روان
گشت!

چه زنان پا کدامی که به خاطر شهید تشنغل
کربلا، اشکها یشان، گونه‌ها یشان را سیراب نمودا!
زنانی که بر گل و لای خاک کربلا در
جست و جوی خون گلوبی که با خاک و شن
آمیخته، دست می‌کشند.

چه میهمانانی که در سرزمینی خشک فرود
آمدند، بدون آنکه از آنها پذیرایی شود! آب را
نچشیدند، مگر آن زمان که بالبه تیز شمشیرها بر
آبخشور مرگ گرد آمدند و بهره‌مند گشتد.

- ۲۱- ط: ۲۵-۲۸
- ۲۲- جواهر الأدب، ص ۳۶۷، تحت عنوان ادبیات و پیدایش زبان عربی (ط: ۳۶).
- ۲۳- هود: ۱
- ۲۴- فصلت: ۴۲
- ۲۵- جواهر الأدب، همان، (اسراء: ۸۸)
- ۲۶- اساس البلاحة زمخشری، ج ۱، صص ۲-۳
- ۲۷- همان.
- ۲۸- الزمر: ۱
- ۲۹- تفسیر الجواهر از ططاوی، ج ۱، ص ۲۴.
- ۳۰- توبه: ۶
- ۳۱- البرهان فی علوم القرآن از زرکشی، ج ۳، ص ۹۰ (یونس: ۳۸).
- ۳۲- نگاه کنید به تفسیر فخر رازی، ج ۱، ص ۳۳۳
- ۳۳- همچون شبی شمیل که در اشعارش می‌گوید: هر چند من به دین او کافرم، آما آیا می‌توانم به آیات محکم و متقن او هم کافر بوده و از آن چشم بپوشم؟
- ۳۴- اصول کافی، کتاب «العقل والجهل»، روایت ۲۰.
- ۳۵- البيان والتبيين، ص ۵۵
- ۳۶- الزحم: ۱-۴
- ۳۷- مجلسی، ملا محمد باقر، بحار الانوار، ج ۴۴، ص ۳۴۰
- ۳۸- بحار الانوار، ج ۴۴ ص ۱۹۳
- ۳۹- امینی، الغدیر، ج ۳، ص ۳.
- ۴۰- مستدرک، ج ۳، ص ۵۸۲
- ۴۱- الغدیر، ج ۳، ص ۷.
- ۴۲- الغدیر، ج ۳، ص ۲۰
- ۴۳- عيون اخبار الرضا؛ رجال الكشی، ص ۳۵۴
- ۴۴- قصص: ۳
- ۴۵- دیوان شیخ ابیاطع، ص ۳۳
- ۴۶- ص ۲۹۷ شعر دعبدل بن علی خزاعی.
- ۲- این همایش در زمان حیات پربرکت امام راحل برگزار گردید.
- ۳- همزمان با برگزاری این کنگره - حزببعث عراق هم برای اغفال مردم و ایجاد جنّو مناسب برای خود اقدام به برگزاری همایش شریف رضی در بغداد نمود.
- ۴- مهیار دیلمی در جلد ۲ از دیوانش به فدان صنعت شعری با وفات رضی و ابن نباته اشاره می‌کند.... و در کتاب الشیعة و فنون الاسلام [شیعه و هنرهاي اسلامي] از علامه سید حسن صدر، صفحه ۱۴۶ نقل شده است که: اولین کسی که اشعار بسیار و عالی [در این زمینه] داشت، شریف رضی - برادر مرتضی - است و او بهترین مصدق این سخن است که درباره اش گفته می‌شود: وی شاعرترین فرد قریش و شاعرترین شخص از بین طالبین است و همراه و همپای او هیچ شاعری - نه از متقدمین و نه از متأخرین - قابل ذکر نیست.
- ۵- دیوان: ۳۲
- ۶- عر. ک: تفسیر العیزان، ج ۱، ص ۷۳
- ۷- احزاب: ۱۹
- ۸- البيان والتبيين، ج ۱، ص ۷ (الرَّحْمَن: ۱-۴).
- ۹- آل عمران: ۱۳۸.
- ۱۰- شعراء: ۱۹۵.
- ۱۱- نحل: ۸۹
- ۱۲- مقدمه کتاب «مناهل الأدب العربي».
- ۱۳- دیوان سید شریف رضی، ج ۱، مقدمه.
- ۱۴- دیوان سید شریف رضی، ج ۱، مقدمه.
- ۱۵- نگاه کنید به جواهر الأدب، ص ۲۷۱.
- ۱۶- ط: ۲۷-۲۸
- ۱۷- قصص: ۳۴
- ۱۸- شعراء: ۱۳
- ۱۹- قصص: ۳۴
- ۲۰- شعراء: ۱۳